



**LANGUE
DU TRAVAIL
.ORG**

RÉSULTATS DU SONDAGE
*HABITUDES DES JEUNES EN MATIÈRE
DE LANGUE AU TRAVAIL*
Février 2017

I Contexte

Cette année, le collectif languedutravail.org souhaite particulièrement s'adresser, à l'aide de son portail et de ses communications, aux jeunes travailleurs âgés de 18 à 35 ans.

À l'aide d'un sondage créé à partir de 123contactform.com, Languedutravail.org a donc sondé les jeunes travailleurs sur leurs habitudes en matière de langue au travail.

II Objectifs

L'objectif, plus globalement, était d'approfondir la connaissance des enjeux liés à la langue au travail chez les 18 à 35 ans.

Le sondage, diffusé lors de la période allant du 16 janvier au 6 février, visait plus particulièrement et, entre autres, à obtenir des données sur les sujets suivants :

- l'intérêt des jeunes pour la protection et la valorisation de la langue française;
- les exigences à l'embauche en matière de bilinguisme;
- la francisation des outils de travail;
- les habitudes des jeunes en situation d'injustice linguistique.

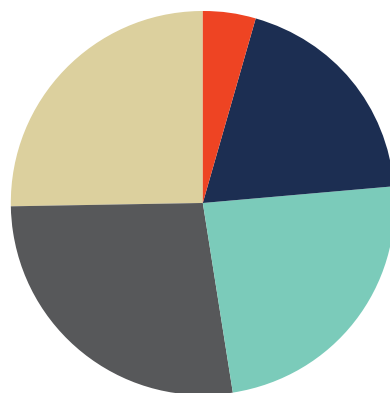
III Données obtenues

Note : les données relatées dans le présent document ne constituent pas l'intégralité des données cueillies à l'aide du sondage. Pour l'entièreté des données brutes, veuillez vous référer au document en annexe.

3.1 Données brutes du sondage

3.1.1 Portrait global des répondants

Un total de 706 travailleurs et travailleuses ont complété le formulaire de sondage en ligne, dont 529 répondants se trouvant dans les catégories d'âge allant de 16 à 34 ans.



À QUEL GROUPE D'ÂGE APPARTENEZ-VOUS ?

- 16 À 19 ANS : 4,53% (32)
- 20 À 24 ANS : 19,12% (135)
- 25 À 29 ANS : 24,08% (170)
- 30 À 34 ANS : 27,2% (192)
- 35 ANS ET PLUS : 25,07% (177)

III Données obtenues — 3.1.1 Portrait global des répondants

Les secteurs d'activité représentés sont les suivants :

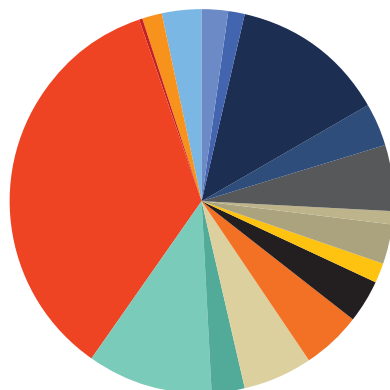
DANS QUEL SECTEUR D'ACTIVITÉS TRAVAILLEZ-VOUS?

Primaire (ressources naturelles) :	1,42% (10)
Construction :	2,69% (19)
Services privés :	21,1% (149)
Manufacturier :	4,39% (31)
Services publics (éducation primaire et secondaire) :	10,2% (72)
Services publics (enseignement supérieur) :	3,4% (24)
Services publics (éducation aux adultes et formation professionnelle) :	2,55% (18)
Services publics (organismes gouvernementaux) :	28,75% (203)
Services publics (santé et services sociaux) :	8,07% (57)
Autres :	17,42% (123)

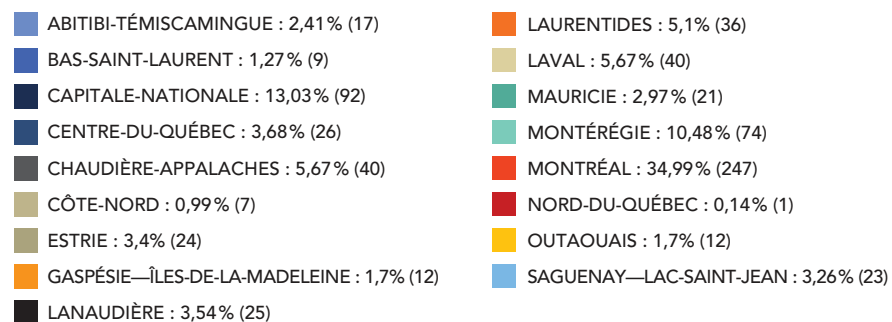
Les deux secteurs les plus représentés sont les services publics (organismes gouvernementaux) à 28,75% et les services privés à 21,1%.

III Données obtenues — 3.1.1 Portrait global des répondants

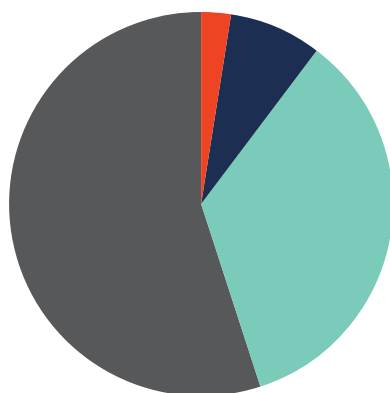
Les régions représentées sont les suivantes :



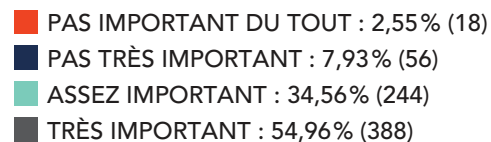
DANS QUELLE RÉGION ÊTES-VOUS SITUÉ(E)?



Les trois régions les plus représentées sont Montréal (34,99%), la région de la Capitale-Nationale (13,03%) et la Montérégie (10,48%).



À QUEL POINT EST-CE QUE LA PROTECTION DE LA LANGUE FRANÇAISE AU QUÉBEC EST UN ENJEU IMPORTANT POUR VOUS?



III Données obtenues

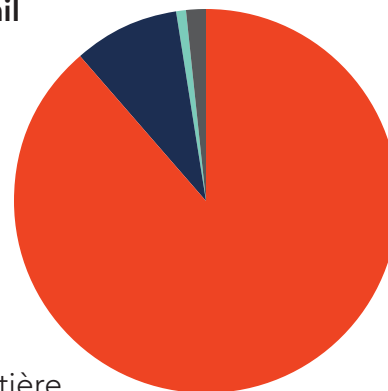
3.1.2 Environnement de travail

Les répondants étaient sondés afin de savoir quels éléments, lorsque cela s'appliquait dans le cadre de leur travail, étaient en français seulement, en partie en français, ou en anglais seulement.

Nous pouvons d'ores et déjà constater certains écarts en matière de francisation des outils de travail.

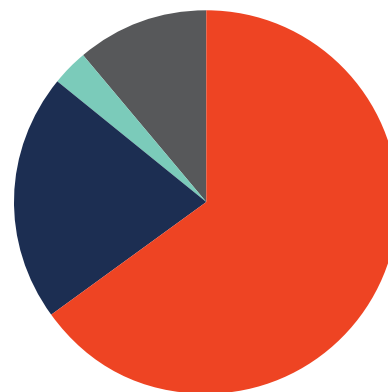
Par exemple, l'affichage dans le milieu de travail s'effectue majoritairement en français uniquement (88,67 %).

La tendance est moins claire pour d'autres éléments, comme pour les manuels d'instructions, qui sont à 65,16 % uniquement en français, et 20,82 % en partie en français.



AFFICHAGE DANS LE MILIEU DE TRAVAIL

- OUI : 88,67% (626)
- EN PARTIE : 9,07% (64)
- NON : 0,71% (5)
- NE S'APPLIQUE PAS : 1,56% (11)

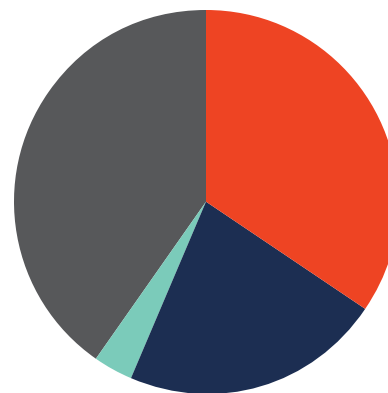


MANUELS D'INSTRUCTIONS

- OUI : 65,16% (460)
- EN PARTIE : 20,82% (147)
- NON : 3,12% (22)
- NE S'APPLIQUE PAS : 10,91% (77)

III Données obtenues — 3.1.2 Environnement de travail

Uniquement 34,47 % de la machinerie est uniquement en français :

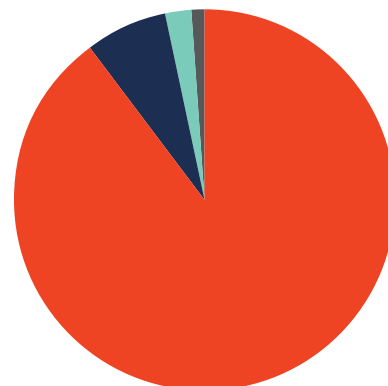


MACHINERIE

- OUI : 34,47 % (243)
- EN PARTIE : 22,13 % (156)
- NON : 3,26 % (23)
- NE S'APPLIQUE PAS : 40,14 % (283)

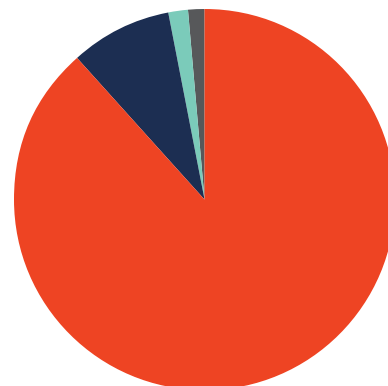
Un contraste peut également être observé entre les habitudes linguistiques en matière de communications internes et externes.

Nous constatons que les communications orales avec l'employeur se déroulent majoritairement en français, à un taux de 89,8%. Le taux est pratiquement identique pour les communications écrites, à 88,53%.



COMMUNICATIONS ORALES AVEC L'EMPLOYEUR (INCLUANT INSTRUCTIONS REÇUES)

- OUI : 89,8 % (634)
- EN PARTIE : 7,08 % (50)
- NON : 2,12 % (15)
- NE S'APPLIQUE PAS : 0,99 % (7)

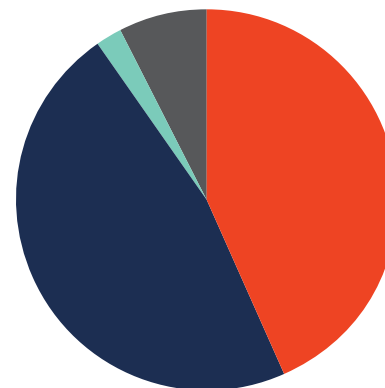


COMMUNICATIONS ÉCRITES AVEC L'EMPLOYEUR (INCLUANT INSTRUCTIONS REÇUES)

- OUI : 88,53 % (625)
- EN PARTIE : 8,5 % (60)
- NON : 1,7 % (12)
- NE S'APPLIQUE PAS : 1,27 % (9)

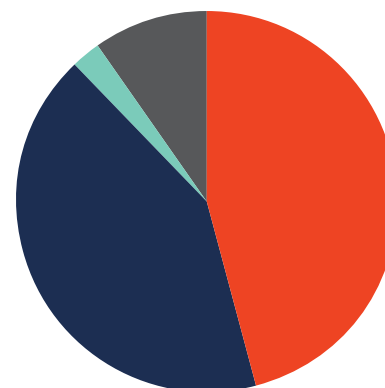
III Données obtenues — 3.1.2 Environnement de travail

Toutefois, en matière de communications externes, le taux de communications exclusivement en français chute significativement, soit à seulement 43,48 % pour les communications orales externes, et 46,03 % à communications écrites externes. Les communications orales externes et écrites externes sont davantage en partie en français, respectivement à 46,88 % et 41,93 %.



COMMUNICATIONS ORALES EXTERNES (AVEC LES FOURNISSEURS / CLIENTS / BÉNÉFICIAIRES DE SERVICES ET LEUR ENTOURAGE)

- OUI : 43,48 % (307)
- EN PARTIE : 46,88 % (331)
- NON : 2,27 % (16)
- NE S'APPLIQUE PAS : 7,37 % (52)

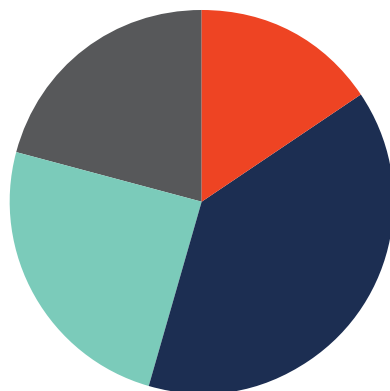


COMMUNICATIONS ÉCRITES EXTERNES (AVEC LES FOURNISSEURS / CLIENTS / BÉNÉFICIAIRES DE SERVICES ET LEUR ENTOURAGE)

- OUI : 46,03 % (325)
- EN PARTIE : 41,93 % (296)
- NON : 2,55 % (18)
- NE S'APPLIQUE PAS : 9,49 % (67)

III Données obtenues

3.1.3 Usage de l'anglais au travail

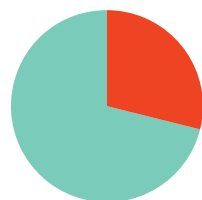


À QUEL POINT UTILISEZ-VOUS L'ANGLAIS POUR VOTRE TRAVAIL ?

- PAS DU TOUT : 15,58% (110)
- UN PEU (quelques fois par an) : 38,95% (275)
- SOUVENT (plusieurs fois par mois) : 24,65% (174)
- COURAMMENT (à tous les jours) : 20,82% (147)

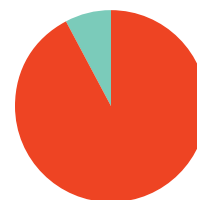
3.1.4 Exigence de bilinguisme

Autre donnée intéressante : à la question « Est-ce que le poste que vous occupez présentement exige le bilinguisme ? », près de trois personnes sur dix, soit 28,9% des répondants, ont répondu « OUI ».



EST-CE QUE LE POSTE QUE VOUS OCCUPEZ PRÉSENTEMENT EXIGE LE BILINGUISME ?

- OUI : 28,9% (204)
- NON : 71,1% (502)



SI OUI, TROUVEZ-VOUS QUE CETTE EXIGENCE EST JUSTIFIÉE ?

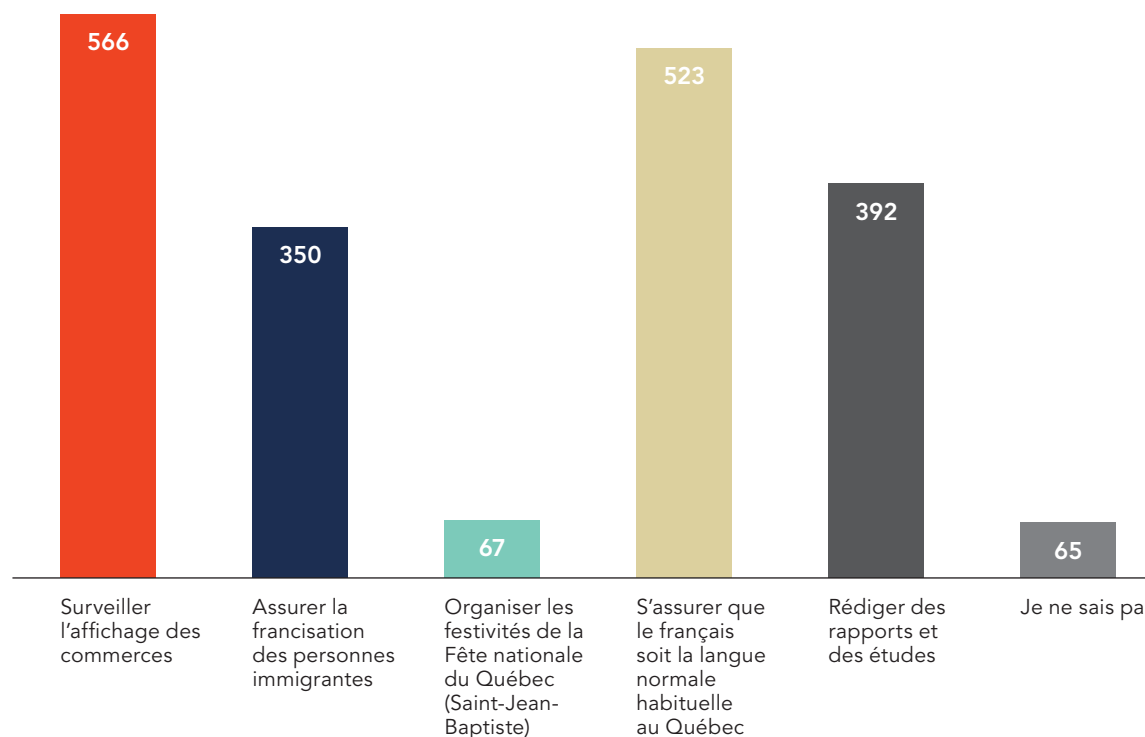
- OUI : 92,42% (195)
- NON : 7,58% (16)

III Données obtenues

3.1.5 Perception de l'OQLF

Parmi les faits intéressants, notons que l'OQLF semble faire face à un problème de perception chez les répondants. En effet, en interrogeant les personnes sondées sur ce qu'elles croient faire partie du mandat, la réponse la plus populaire est « surveiller l'affichage des commerces » (566). La seconde réponse la plus populaire est « s'assurer que le français soit la langue normale habituelle du Québec » (523).

SELON VOUS, QUELS SONT LES ÉLÉMENTS QUI FONT PARTIE DU MANDAT DE L'OQLF ?



III Données obtenues

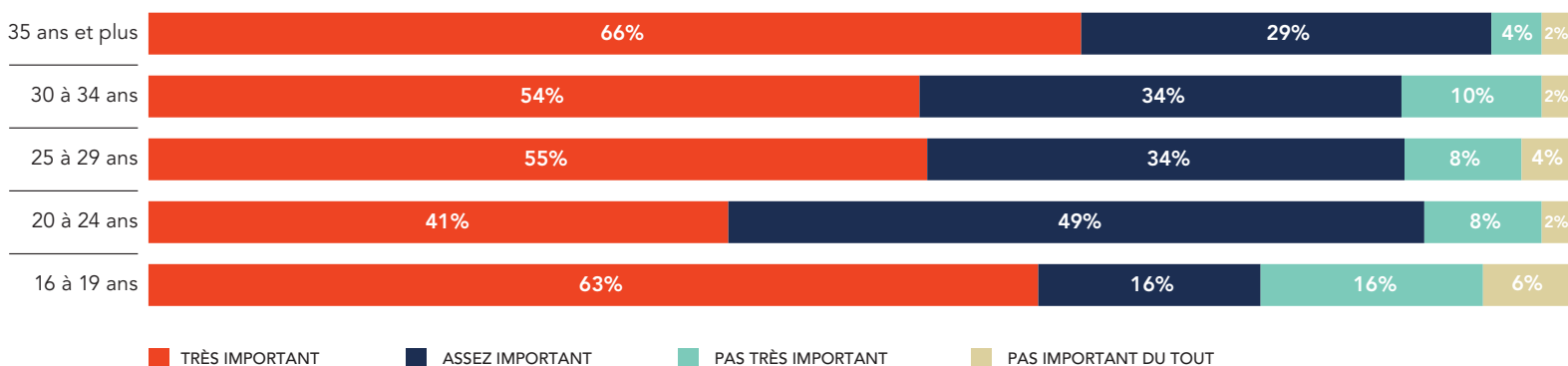
3.2 Données croisées

À la lumière des premières données brutes obtenues, ainsi qu'en fonction des besoins de languedutravail.org, nous avons effectué certains croisements de données. En voici quelques uns.

Croisement 1 – Groupe d'âge et protection de la langue française

À QUEL POINT EST-CE QUE LA PROTECTION DE LA LANGUE FRANÇAISE AU QUÉBEC EST UN ENJEU IMPORTANT POUR VOUS ?

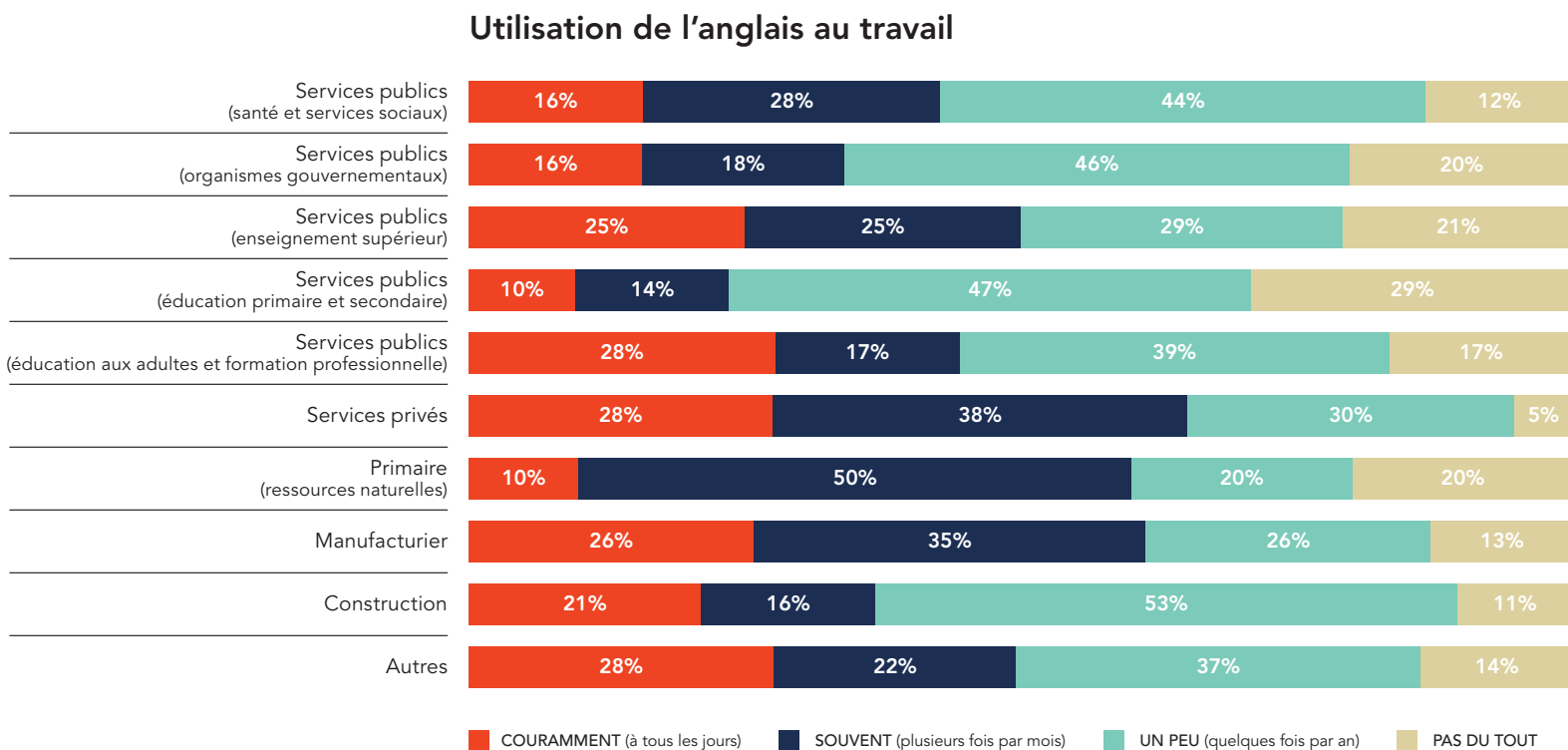
L'enjeu de la protection de la langue française au Québec selon le groupe d'âge



III Données obtenues — 3.2 Données croisées

Croisement 2 - Secteur d'activité et usage de l'anglais au travail

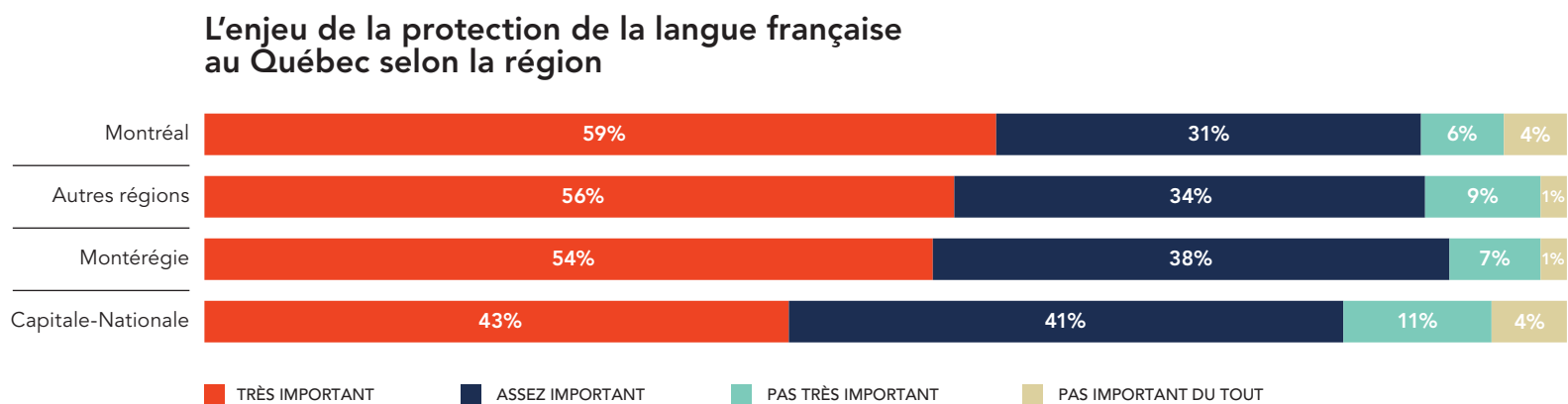
À QUEL POINT UTILISEZ-VOUS L'ANGLAIS POUR VOTRE TRAVAIL ?



III Données obtenues — 3.2 Données croisées

Croisement 3 - Région de provenance et importance de la protection de la langue française au Québec

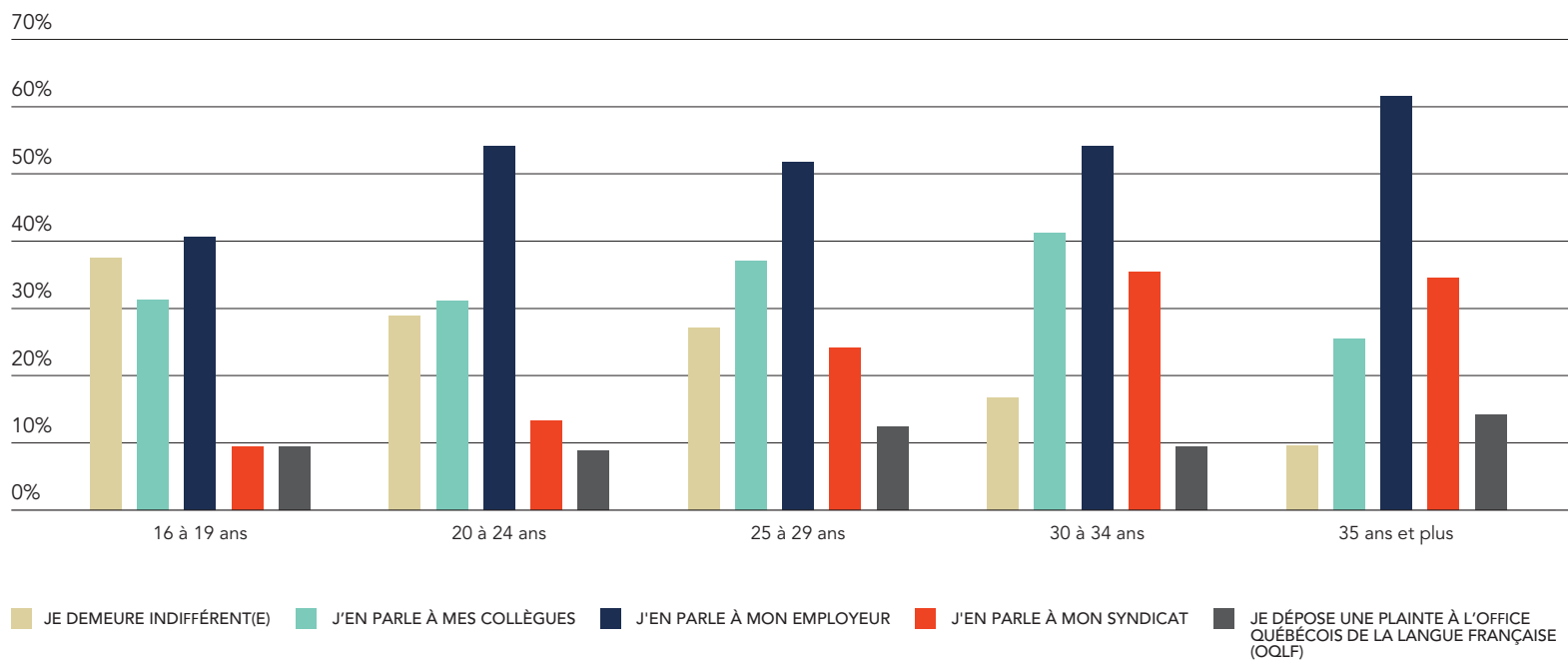
À QUEL POINT EST-CE QUE LA PROTECTION DE LA LANGUE FRANÇAISE AU QUÉBEC EST UN ENJEU IMPORTANT POUR VOUS ?



III Données obtenues — 3.2 Données croisées

Croisement 4 – Groupe d'âge et recours envisagés face à une injustice en matière de langue au travail

RECOURS ENVISAGÉS

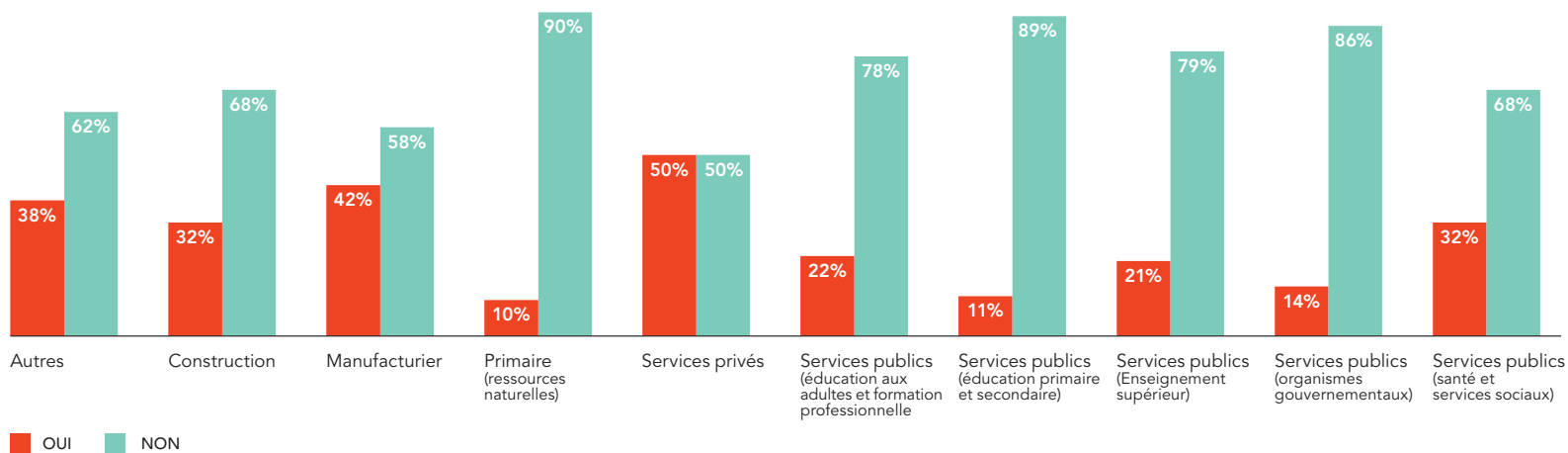


III Données obtenues — 3.2 Données croisées

Croisement 5 – Secteur d'activité et exigence de bilinguisme

EST-CE QUE LE POSTE QUE VOUS OCCUPEZ PRÉSENTEMENT EXIGE LE BILINGUISME?

Exigence du bilinguisme au travail
selon le secteur d'activité

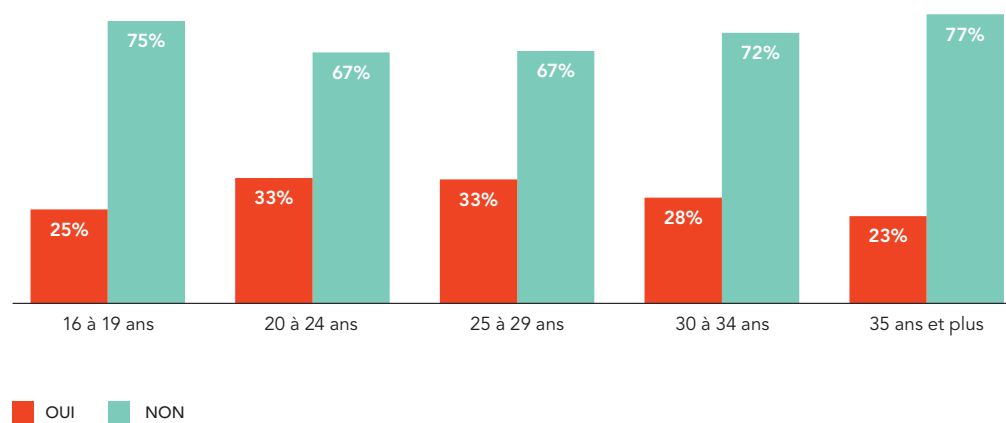


III Données obtenues — 3.2 Données croisées

Croisement 6 – Groupe d'âge et exigence de bilinguisme

EST-CE QUE LE POSTE QUE VOUS OCCUPEZ PRÉSENTEMENT EXIGE LE BILINGUISME ?

Exigence du bilinguisme au travail selon l'âge



IV Conclusion

L'analyse des données nous éclaire sur cinq enjeux en lien avec l'usage du français en milieu de travail :

1_ La francisation de la machinerie est en retard sur les autres éléments présents dans les lieux de travail

Alors que certains éléments de l'environnement de travail semblent majoritairement disponibles en français uniquement – nous pensons principalement à l'affichage en milieu de travail à 88,67% -, la situation est beaucoup moins claire pour ce qui est de la machinerie (34,47%). Les informations semblent ici indiquer une situation moins évidente en matière de francisation de la machinerie.

2_ Le taux de communications externes des travailleurs se déroulant uniquement en français est beaucoup plus faible que pour les communications internes

Si près de 9 personnes sur 10 ont affirmé que les communications internes, à l'oral ou par écrit, se déroulent uniquement en français, la situation n'est pas la même pour les communications externes. En effet, à l'oral comme à l'écrit, les communications externes récoltent un taux beaucoup plus bas de communications uniquement en français, à seulement 43,48% et 46,03% respectivement.

3_ Une grande exigence du bilinguisme

Avec près de 30% des répondants qui ont répondu « OUI » à la question « Est-ce que le poste que vous occupez présentement exige le bilinguisme ? ». Cette proportion peut sembler élevée, mais elle est cohérente avec 45% des répondants qui disent utiliser l'anglais couramment (tous les jours; 20,82%) ou souvent (plusieurs fois par mois; 24,65%).

4_ Une mauvaise perception de l'OQLF

Les réponses offertes à la question sur le mandat de l'OQLF permettent de constater que l'OQLF vit un problème de perception auprès des gens. Les répondants ont principalement répondu que le mandat de l'OQLF était de « surveiller l'affichage des commerces ».

5_ Les jeunes demeurent plus indifférents en cas d'infraction

Face à une injustice en matière de langue au travail (ex. enfreinte à la loi 101; exigence de bilinguisme injustifiée; document dans une autre langue que le français), 38% des jeunes de 16 à 19 ans demeurent indifférents, contre 10% des 35 ans et plus.

+

+

+

+

+

+

+

+

Malorie Flon
Conseillère
Service de la francisation

**Fédération des travailleurs et
travailleuses du Québec (FTQ)**

565, boulevard Crémazie Est, bureau 12100
Montréal (Québec) H2M 2W3

Téléphone : 514 383-8031
Télécopieur : 514 383-0502
Cellulaire : 514 274-2891
Sans frais : 1 877 897-0057

www.languedutravail.org

